



## Le mot du maire



La vaccination et les mesures de prophylaxie adoptées pour lutter contre la pandémie permettent aujourd'hui d'entrevoir le bout du tunnel et le retour tant attendu à la vie normale. Cependant, il convient de rester encore prudents et de respecter les gestes barrières autant que nécessaire. Ainsi, nos associations ont pu reprendre progressivement leurs activités, suspendues depuis plusieurs mois. C'est une étape importante pour la vie sociétale de notre commune. Les équipes de basket sont à l'entraînement ; l'association culturelle reprend ses activités avec la bibliothèque qui est ouverte et le festival de blues qui est en préparation pour cet automne.

Par ailleurs, la revitalisation de notre centre-bourg se concrétise un peu plus avec l'acquisition effective de la propriété Darrieulat qui va nous donner de nouvelles perspectives d'aménagement public.

De plus, le conseil municipal a décidé à l'unanimité de solliciter à nouveau l'EPFL pour envisager l'achat de la maison Rispal située derrière le fronton. Ce bien va nous permettre d'accroître les espaces destinés à la création de commerces et services qui ont totalement disparus de notre centre-bourg.

Enfin, le projet d'un couteau pour Sames avance lui aussi. C'est un nom gascon qui lui sera donné : *Lou Samot*. Christophe Lauduique est en train de le fabriquer et de plus amples informations vous seront données dans le prochain bulletin municipal.

Je vous souhaite un très bel été.

**Yves Pons, maire de Sames**

## Sommaire

\* Risques majeurs - **LE PLAN COMMUNAL DE SAUVEGARDE** \*  
Histoire - **LE CANAL ROYAL DES PYRÉNÉES, ÉPISODE 3** \* Paroles de Samot - **PHILIPPE DAUGAREILH, UN MARAÎCHER DE SAMES**

## Conseil municipal

# Un comité de pilotage pour la salle de sport



Les élus membres du comité de pilotage à l'issue de la première réunion de la nouvelle instance

## Un comité de pilotage a été constitué sous la responsabilité d'Yves Pons afin de travailler en concertation avec les différents partenaires sur le projet

**P**rudence d'Almeida, deuxième adjoint, est le vice-président du comité de pilotage. Il s'agit de constituer un dossier bien solide, en collaboration avec le pôle territorial et la CAPB (Communauté d'Agglomération du Pays Basque).

Il est essentiel de donner un caractère communautaire à ce projet en y associant les bourgs et villages avoisinants. En effet, avec ses 120 licenciés en 2021 dont 60 viennent du canton et des environs, Sames s'inscrit dans une politique sportive dynamique sans cesse en évolution et détient une place importante dans la sphère sportive de notre territoire.

Pour la mise en place de la salle de sport (polyvalente et omnisports), la commune doit répondre aux exigences et besoins de la population :

- valoriser le basket, créer et développer le handisport, le sport féminin, le sport scolaire et périscolaire ainsi que les activités de bien-être, en partenariat avec les clubs de la CAPB ;
- acquérir un terrain bien situé ;
- établir un plan de financement.

## UNE MISSION POUR CHAQUE MEMBRE

Au sein de ce nouveau comité, chaque élu a une mission :

- Yves PONS : lien avec les élus et les techniciens du pôle territorial et de la CAPB ;
- Jacques ETCHELECU : animation de la commission extra-municipale (élus / associations / habitants) ;
- Nathalie FERNANDEZ : relation avec les commissions communautaires ;
- Annick PASQUIER : en charge des médias et de la communication ;
- Benoît DUMERCQ : correspondant du Foyer Rural.



Plus d'infos > [sames64.fr](http://sames64.fr)

## Travaux

Rafraîchissement de l'appartement T2 du haras, changement des volets pour une mise en location en septembre 2021.

## Subvention

La mairie adhère à l'association "Les Chats Loupés" et lui accorde en 2021 une subvention exceptionnelle de 200€ pour son intervention sur la commune.

## Finances

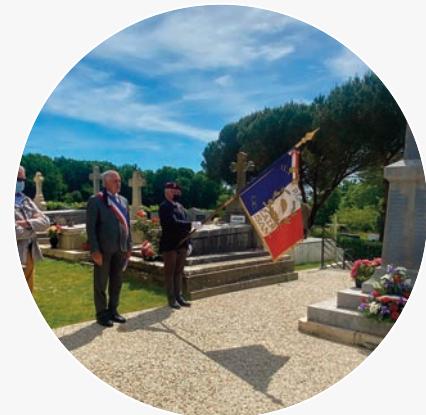
### PAS D'AUGMENTATION DES TAUX D'IMPOSITION DES TAXES LOCALES

Le conseil municipal décide à l'unanimité de ne pas augmenter la part communale du taux d'imposition du foncier bâti (15,90) et du foncier non bâti (47,57) en 2021.

## Commémoration

### CÉRÉMONIE DU 8-MAI 1945

Lors de la cérémonie du 8-Mai, le dépôt de la traditionnelle gerbe devant le monument aux Morts de Sames.



# 200€

C'est le montant de l'aide financière maximum accordée par la commune aux particuliers pour la destruction des nids de frelons asiatiques en activité, selon la méthode employée et la difficulté pour atteindre le nid.

## Risques majeurs

# Le plan communal de sauvegarde

**Ce plan communal définit l'organisation prévue pour assurer l'alerte, l'information, la protection et le soutien de la population au regard des risques présents sur la commune**



L'inondation, un des risques majeurs auxquels est exposée la commune

**C**et outil réalisé à l'échelle communale, sous l'autorité du maire, a pour but de planifier les actions à mener en cas d'accidents majeurs. Son objectif est de préparer les dispositifs techniques pour faire face et éviter une crise. À Sames, les risques majeurs concernent les inondations, les tempêtes, les canicules, les incendies et la pénurie d'eau potable. Le plan de sauvegarde comprend :

- les mesures d'accompagnement, de soutien et d'information à la population ;
- l'identification des habitants en situation de fragilité et d'isolement ;
- l'alerte et la mobilisation du poste de commandement communal ;
- la localisation d'événements ;
- la mise en place d'itinéraires de déviation ;
- le positionnement de la "zone de danger" et son "périmètre de sécurité" ;
- l'information par tous les moyens de communication possibles ;
- la sélection des sites d'accueil ou d'hébergement par situation géographique.

**DISCRÈTE ET BIENVEILLANTE**  
**Patricia Ducazeau**  
**Conseillère municipale**



*Grand-mère de deux petits-enfants, épouse de Bernard depuis 1983, infirmière libérale durant 37 ans à Sames, Patricia est une femme de valeur qui a choisi l'écoute et la bienveillance. Désormais à la retraite, elle s'implique dans le quotidien des Samots. Investie dans son mandat municipal, elle préside la commission Sécurité - Protection civile - Plan de sauvegarde et participe activement au projet scolaire de la commission Environnement, fleurissement et espaces verts.*

*Patricia intervient jusqu'à Bidache en siégeant au conseil de vie sociale du conseil d'administration de la résidence Pochelu et fait du bénévolat au centre de vaccination.*

## UN DOCUMENT POUR INFORMER LA POPULATION

*Le Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs (DICRIM) décrit les risques majeurs auxquels sont soumis les habitants dans certaines zones du territoire et sur les mesures de sauvegarde qui les concernent. Il recense à la fois l'éventail des actions engagées pour la prévention mais aussi le dispositif mis en place dès l'apparition d'un risque. Par ailleurs, il indique à la population les conduites à tenir en cas de survenance d'une catastrophe. Ce document d'information vous sera distribué au cours du dernier trimestre 2021.*

## Vie scolaire

### LA RENTRÉE SCOLAIRE

aura lieu le jeudi 2 septembre. La semaine sera sur 4 jours d'école sans activités périscolaires (TAP). La cantine et la garderie sont maintenues aux horaires habituels.

## Citoyenneté

### RECENSEMENT OBLIGATOIRE

Tous les jeunes Français doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile. Cette obligation légale est à effectuer dans les 3 mois qui suivent le 16<sup>e</sup> anniversaire.

## Covid-19

### LE CENTRE DE VACCINATION

de Bidache est ouvert jusqu'en octobre 2021.

Tél. 07 87 05 35 98

## Musique

### L'ÉCOLE DE MUSIQUE DU PAYS DE BIDACHE

propose des classes de découverte, une formation musicale, de la pratique d'instruments et des ensembles de jazz, musiques actuelles, vents, guitares et percussions sur les sites de Bidache et Bardos.

Instruments enseignés : batterie, clarinette, guitare, piano, saxophone, trompette.

**Pôle territorial de Bidache,**  
1 allée du Parc des Sports, 64 520 Bidache  
Contact : 06 80 60 96 40  
musiquebidache@gmail.com

# leséchos del'agglo

### EXPÉRIMENTER DES MOBILITÉS À LA DEMANDE

La Communauté Pays Basque lance un appel à bénévoles pour expérimenter des mobilités à la demande sur le Pays de Bidache jusqu'à Peyrehorade afin de faciliter le déplacement de personnes sans véhicule ou ayant des difficultés à conduire. L'objectif étant d'avoir à minima un chauffeur avec un permis B sur chaque commune. Tous les frais seront pris en charge par la Communauté d'agglomération et le Syndicat des mobilités, dont la mise à disposition d'un minibus (permis B).



Plus d'infos >

Pôle territorial au 05 59 56 05 61

## Histoire

# Le canal royal des Pyrénées

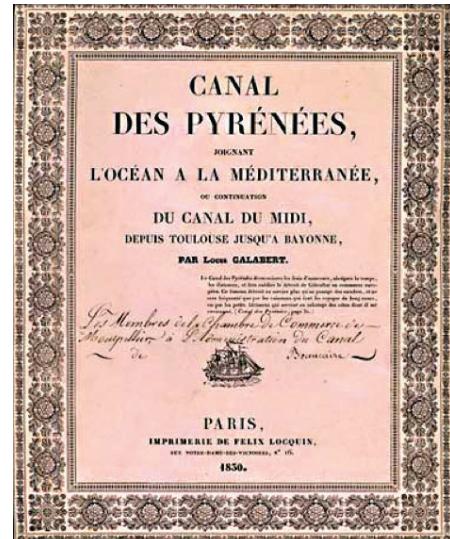
## Épisode 3 : la rivalité avec le chemin de fer et le canal de Garonne

### La révolution industrielle du XIX<sup>e</sup> siècle impose la création d'axes de communica- tion vers les grandes villes pour la circulation des matières premières

**A** lors que le chemin de fer se développe en France, le projet du canal des Pyrénées semble moins intéressant pour les investisseurs.

De plus, en 1832, on travaille sur le plan d'un canal entre Toulouse et la région bordelaise. En prolongement du canal du Midi, ce canal latéral à la Garonne mènera les navires jusqu'à la Garonne navigable puis au port fluvial de Bordeaux. Cette nouvelle voie d'eau devient en 1838 un projet d'état.

C'est un coup cinglant pour Louis Galabert qui finance lui-même les études de réalisation du canal des Pyrénées. Il maintient son projet mais les actionnaires se désistent et se font rares. Galabert décède dans des circonstances inconnues en janvier 1841 à l'âge de 67 ans. Le Conseil Général des Basses-Pyrénées tente de prolonger son action. Mais la concurrence avec le canal Latéral et le chemin de fer a raison



Le projet de Louis Galabert a été édité en 1830

du canal des Pyrénées. La veuve ruinée demande en vain une pension à l'État ou même un bureau de tabac pour survivre. Napoléon III ignore la veuve et la laisse dans la misère.

Plus tard, les ingénieurs reprendront le tracé du canal des Pyrénées pour la ligne de chemin de fer entre Capvern et Toulouse.

[Plus d'infos > sames64.fr](http://sames64.fr)

## Livre

### Une médecin-écrivaine à Sames !

**Hélène Sicard, médecin samote, a co-écrit "Voyages dans la douleur", un livre surprenant, sensible et troublant**

**A** près avoir pratiqué durant 15 années à Sames, Hélène Sicard, médecin, exerce aujourd'hui dans le champ de l'expertise médicale à Pau et Dax. Elle vient de publier, avec Patrick Henry, professeur en neurologie spécialisé en douleurs chroniques, un livre d'itinérance littéraire qui aborde le monde complexe de la douleur. De Tolstoï et à Le Clézio, en passant par Rabelais et Hervé Guibert, les auteurs présentent des textes puissants dont l'expression littéraire rend la douleur plus intelligible, dans sa profondeur et dans sa diversité. "J'ai été souvent attiré par la vérité médicale de certains textes littéraires" : une affirmation en début du livre qui mènera le lecteur dans l'exploration subtile de la question de la douleur et de son expérience. À lire absolument !

Ce livre est disponible à la Maison de la Presse de Bidache et dans toutes les librairies. *Voyages dans la Douleur à travers la littérature de Patrick Henry et Hélène Sicard- Editions Glyphes.*



# vie de la commune

## Bibliothèque

Ouverte du mercredi de 16h à 17h30 et samedi de 10h à 12h  
Infos pratiques : 06 32 71 75 70  
Contact : [bibliotheque.sames@hotmail.com](mailto:bibliotheque.sames@hotmail.com)

## Ouverture de la plage du Lac

Tous les jours de 12h à 19h - Baignade gratuite pour les Samots (sur justificatif de domicile).

## Entreprises

**- La Puce canaille** : création d'accessoires textiles pour petits et grands. Nelly, alias La Puce Canaille, coud en version originale des créations pour petits et grands. À découvrir sur Instagram ou [lapucecanaille](https://www.instagram.com/la_pucecanaille/) eproshopping.fr - 06 01 10 74 04.

**- M. Tek Automatismes** : pose, dépannage et entretien d'automatismes : portails, stores, volets roulants, portes de garage, interphones, programmation et fourniture de tous types de télécommandes... [mtekautomatismes@gmail.com](mailto:mtekautomatismes@gmail.com) 06 59 24 64 31.

**- Entreprise ATD** : David Mary est spécialisé dans les travaux de terrassement courants et les travaux préparatoires : assainissement, terrassement, démolition, placo, maçonnerie et création de piscine (coque & béton).

[atd.64@orange.fr](mailto:atd.64@orange.fr) - 06 67 35 34 27  
Villa Bidart, 932 route de Vic Naou

**- Ihintza Aliphat** : aide administrative à domicile pour particuliers.  
[Ihintzaaliphat@gmail.com](mailto:Ihintzaaliphat@gmail.com) - 06 38 77 38 00  
[www.ihintza.sitew.fr](http://www.ihintza.sitew.fr)

**- Pizzas à emporter "La Tarentelle" au Lac** : ouvert midi & soir tous les jours sauf le lundi, en juillet et août. Hors-saison : du mercredi au dimanche midi et soir.  
Pour toute commande : 06 07 52 14 68.

## Carnet

### ◆ Naissances

- Bienvenue à Justin Narbey né le 9 avril 2021. Félicitations à ses parents Elsa Constantin et Nicolas Narbey et à sa grande sœur Noélie.

- Bienvenue à Antton Hirigoyenberry né le 13 mai 2021. Félicitations à ses parents Carole Bonnet et Nicolas Hirigoyenberry et à sa grande sœur Naïa.

### ● Décès

Toutes nos condoléances aux familles de :  
- Marie-Josée MOLINA, décédée le 9 avril 2021  
- Lulu GAYE, décédée le 24 avril 2021  
- Didier LARTIGUE, décédé le 21 mai 2021



Retrouvez l'actualité et les infos de la commune sur [sames64.fr](http://sames64.fr)



**« Je suis un gars qui produit des légumes en agriculture raisonnée »**

## Un homme de la terre et d'ici, attaché à "l'esprit village"

**Passionné par son métier, Philippe Daugareilh a développé son maraîchage en pratiquant une agriculture raisonnée**

Philippe Daugareilh, né à Sames, passionné par l'évolution de l'agriculture raisonnée dit de façon très déterminée : "Je suis né ici, je vis ici et n'envisage pas d'aller ailleurs ! Mes valeurs : la sincérité, l'engagement et le respect de l'autre. Je suis agriculteur depuis l'âge de 17 ans. J'ai travaillé dans l'exploitation familiale pour cultiver des céréales et élever des bovins."

Exproprié par le passage de l'A64 sur la commune, Philippe est obligé de cesser l'élevage et après son expérience de kiwiculteur, il oriente son activité vers la culture maraîchère en complément de celles des céréales, maïs, colza et soja.

Le maraîchage est devenu une partie prépondérante de son activité. Il produit toutes sortes de légumes et vend sa production à la grande distribution et aux grossistes. Il met à profit sa passion pour l'agriculture raisonnée. Observer, constater et agir sont les maîtres-mots de sa méthode. Il utilise des engrains d'origine organique, pratique la protection biologique intégrée et "embauche" des insectes polliniseurs sur ses légumes. Aujourd'hui, il souhaite transmettre son activité à Kevin, son jeune successeur.

Passionné par son activité, il ne compte pas ses heures de travail. "La passion me permet de ne pas les compter !" dit-il avec enthousiasme.

Père de trois enfants, Philippe trouve encore un peu de temps pour s'adonner à sa nouvelle passion, la moto.

## Festival

### Le retour du Sames Blues Fest

Le Sames Blues Fest, organisé par l'Association culturelle de Sames (ACS), aura lieu cette année les 22 et 23 octobre 2021.



**APPEL AUX ASSOCIATIONS**  
N'hésitez pas à nous contacter pour toute parution sur le prochain bulletin ou information ponctuelle sur le site [Sames64.fr](http://Sames64.fr) !

### Sames info N°5 - JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE 2021

Responsable de la publication : Yves Pons ● Rédaction : [Annick Pasquier](#), [Anne Dasquet](#), [Stéphane Daguin](#) ● Ont collaboré à ce numéro : [Patricia Ducazau](#), [Nathalie Fernandez](#), [Prudence d'Almeida](#) ● Photos : [Annick Pasquier](#) ● Conception et réalisation : [nerea \(Biarritz\)](#)  
**Imprimé sur du papier issu de forêts durables**